



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/17200
17 May 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НИКАРАГУА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 МАЯ 1985 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы препроводить текст решения Латиноамериканской экономической системы, принятого консенсусом без каких-либо оговорок государств-членов в связи с торговым эмбарго, введенным недавно Соединенными Штатами Америки против Республики Никарагуа.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение текста указанного решения в качестве официального документа Совета Безопасности.

Хулио ИКАСА ГАЛЬЯРД
Посол
Временный поверенный в делах

Приложение

Текст решения Латиноамериканской экономической системы, принятого консенсусом без каких-либо оговорок государств-членов

Латиноамериканская экономическая система:

1. Подтверждает суверенное право любого государства следовать по избранному им пути в экономической, социальной и политической областях в обстановке мира, без какого-либо давления, агрессии и угроз извне.
2. В соответствии со статьей 3 решения II2 подтверждает осуждение государствами - членами Латиноамериканской экономической системы применения против любого из них принудительных экономических мер, угрожающих его суверенитету и экономической безопасности и нарушающих его право на независимое развитие.
3. Осуждает в этой связи полное торговое эмбарго и прекращение полетов самолетов никарагуанской авиакомпании и заходов судов под никарагуанским флагом в Соединенные Штаты Америки, объявленное американским правительством против Никарагуа, что отрицательно сказывается на ее экономическом и социальном развитии и угрожает экономической безопасности данного государства-члена, а это в свою очередь представляет собой случай чрезвычайного экономического положения, предусмотренный в статье 1 решения II3.
4. Осуждает вмешательство любого государства по политическим мотивам в руководство и принятие решений в многосторонних финансовых учреждениях, что ставит под угрозу их неполитический, многосторонний и независимый характер, внося дискриминацию в процесс оказания помощи в целях развития.
5. Заявляет, что принятие принудительных экономических мер против любого государства-члена отрицательно сказывается на экономической безопасности Латинской Америки и, следовательно, способствует нагнетанию напряженности в Центральной Америке.
6. Убедительно просит правительство Соединенных Штатов Америки отменить полное торговое эмбарго и другие принудительные меры, введенные против Никарагуа, и воздерживаться от внесения политических элементов в процесс руководства и принятия решений в Межамериканском банке развития, а также от применения против государств-членов каких бы то ни было мер в нарушение принципов и норм, регулирующих международные отношения.

7. Подтверждает убежденность в том, что диалог и поиск согласованных формул являются основополагающими элементами поддержания мира и безопасности в Центральной Америке.

8. Подчеркивает, что царящая в Центральной Америке обстановка настоятельно требует успешного завершения деятельности Контадорской группы, которая являет собой важнейший опыт в деле достижения мира и обеспечения сосуществования в регионе с момента разработки самостоятельной и независимой латиноамериканской концепции, основанной на принципах международного права и в частности на уважении самоопределения и суверенитета государств, а также на отказе от иностранного вмешательства и на поиске путей экономического и социального развития региона.

9. Поддерживает принятие конкретных мер сотрудничества в экономической и технической областях, направленных на ликвидацию последствий принудительных мер, введенных против Никарагуа.

10. В осуществление предыдущего пункта предлагает Постоянному секретариату, чтобы при рассмотрении оценки и потребностей, которые будут изложены правительством Никарагуа, он, в сотрудничестве с секретариатом Комитета содействия экономическому и социальному развитию Центральной Америки и в консультации с государствами-членами, разработал конкретные меры для правительств государств-членов в срок, не превышающий 60 дней.

11. Поддерживает меры, которые намерена принять Никарагуа в рамках ГАТТ с целью получения удовлетворительного ответа на свои законные требования.

12. Предлагает Постоянному секретариату представить на одиннадцатой сессии Латиноамериканского совета соответствующий доклад об осуществлении настоящего решения.

13. Рекомендует президиуму пятого чрезвычайного совещания Латиноамериканского совета направить президенту Соединенных Штатов Америки и соответствующим органам американского конгресса послание, препровождающее текст настоящего решения.
